



RAPPORTO ANNUALE 2017

dell'Associazione dei Comuni Svizzeri



Editoriale	3
Successi	4
L'ACS nei media	6
Affari correnti	8
Procedure di consultazione	11
Organi dell'associazione	12
Nuovi membri/membri	13
Conto annuale	14
Bilancio	16

Immagine di copertina

Valle Verzasca

Foto: Ticino Turismo/Remy Steinegger

Editore

Associazione dei Comuni Svizzeri
Laupenstrasse 35, Casella postale, 3001 Berna
Tel. 031 380 70 00
verband@chgemeinden.ch
www.chcomuni.ch



Interventi su vasta scala per i comuni

L'anno scorso l'Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS) si è impegnata a favore dei comuni nei campi più disparati, dal settore dell'asilo al futuro della rete degli uffici postali. Quest'ultimo tema mostra perfettamente il modo in cui l'ACS si batte con successo per difendere gli interessi comunali. Al momento della chiusura di un ufficio postale molti comuni si sono sentiti messi di fronte al fatto compiuto. Nel 2017, nell'ambito di due consultazioni sullo sviluppo della rete di uffici postali davanti alle commissioni competenti del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati, l'ACS ha chiesto che i comuni siano coinvolti su un piano di parità. Sulla scorta dell'esempio del Comune di Evillard/Macolin ha potuto illustrare in modo concreto cosa è andato storto nella procedura di chiusura in passato. Ha esposto la sua posizione anche di fronte al dipartimento competente e due volte di fronte alla gestione strategica e operativa della Posta. Anche diverse organizzazioni cantonali dei comuni si sono attivate. Tutta questa pressione non è stata invano: l'ACS partecipa con due rappresentanti al gruppo di lavoro della Confederazione sulla rete di uffici postali e ha preso atto con soddisfazione che La Posta desidera collaborare più strettamente con i comuni. Nella prossima pagina scoprirete gli altri successi ottenuti dall'ACS nel 2017.

L'impegno su larga scala dell'ACS acquisirà nel prossimo futuro ancora più importanza. Sono infatti numerose le sfide che il livello comunale è chiamato ad affrontare: l'evoluzione demografica, ovvero la struttura dell'età della popolazione, la crescita dei costi sanitari e sociali, il reclutamento delle nuove leve politiche e l'occupazione di posizioni quadro, l'integrazione di rifugiati e di persone ammesse provvisoriamente, nonché la trasformazione digitale la cui dinamica è destinata a crescere ulteriormente. L'ACS intende affrontare con slancio queste sfide insieme ai comuni svizzeri. Anche in futuro farà tutto il possibile per migliorare le condizioni quadro per il livello comunale, affinché i comuni rimangano forti, efficienti e vicini ai cittadini e continuino a godere della loro fiducia.

Nel 2017 dodici comuni hanno aderito all'ACS, il che ci fa molto piacere. Ringraziamo tutti i membri – il 72 per cento dei comuni svizzeri – per la loro solidarietà, la fiducia accordataci e il loro prezioso appoggio. Allo stesso tempo, speriamo di poter convincere altri comuni della necessità del nostro lavoro. Perché ogni nuovo membro accresce l'impatto dell'ACS e rafforza pertanto il livello comunale.

Hannes Germann, consigliere agli Stati
presidente dell'ACS

Uffici postali: voce in capitolo assicurata

In occasione di due consultazioni sull'evoluzione della rete degli uffici postali, l'ACS si è impegnata presso le commissioni competenti del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati affinché i comuni vengano coinvolti su un piano di parità. L'Associazione chiede inoltre un maggiore margine di manovra in relazione alla regola della raggiungibilità. I criteri inerenti alla raggiungibilità devono essere verificati e le particolarità regionali maggiormente considerate. Inoltre, l'ACS chiede che le soluzioni che prevedono un'agenzia presentino un'offerta di servizi completa e si finanzino al 100%, in particolare nei casi in cui le agenzie sono integrate nell'Amministrazione comunale. L'ACS ha inoltre avuto modo di presentare i suoi punti di vista al dipartimento competente (DATEC) e due volte nei confronti della direzione strategica e operativa della Posta. La

consigliera federale Doris Leuthard ha istituito un gruppo di lavoro che seguirà le discussioni sull'accesso al servizio universale in ambito postale. Al gruppo di lavoro partecipano anche due rappresentanti dell'ACS: Gustave Muheim, vicepresidente dell'ACS e sindaco di Belmont-sur-Lausanne, e Reto Lindegger, direttore dell'ACS.

Convegni mirati a promuovere lo scambio di esperienze

Nell'ambito di convegni specialistici l'ACS fornisce informazioni su esempi di buona pratica, consentendo così ai comuni di beneficiare reciprocamente delle conoscenze ed esperienze acquisite. Nel 2017 ha condotto in collaborazione con benevol Svizzera un incontro sulla promozione del volontariato nei comuni. L'ACS è stata inoltre partner patrocinatrice di diverse conferenze –

su temi quali e-government, case di riposo e zone di attività nello spazio rurale – consentendo così ai propri membri di parteciparvi a condizioni vantaggiose.

Pubblicazione della guida «Biodiversità nei comuni»

Una biodiversità intatta è di grandissima importanza economica ed è un fattore imprescindibile per la qualità di vita. I comuni giocano un ruolo chiave ed esemplare nella promozione e nel mantenimento della biodiversità. Per questo motivo l'ACS e Pusch hanno elaborato insieme la guida «Biodiversità nei comuni». La guida presenta dodici comuni che hanno attuato con successo varie misure per promuovere la biodiversità. Oltre a questi esempi concreti, la guida contiene varie informazioni pratiche in materia di pianificazione e comunicazione, nonché un lungo elenco di link per maggiori approfondimenti.

E-paper:

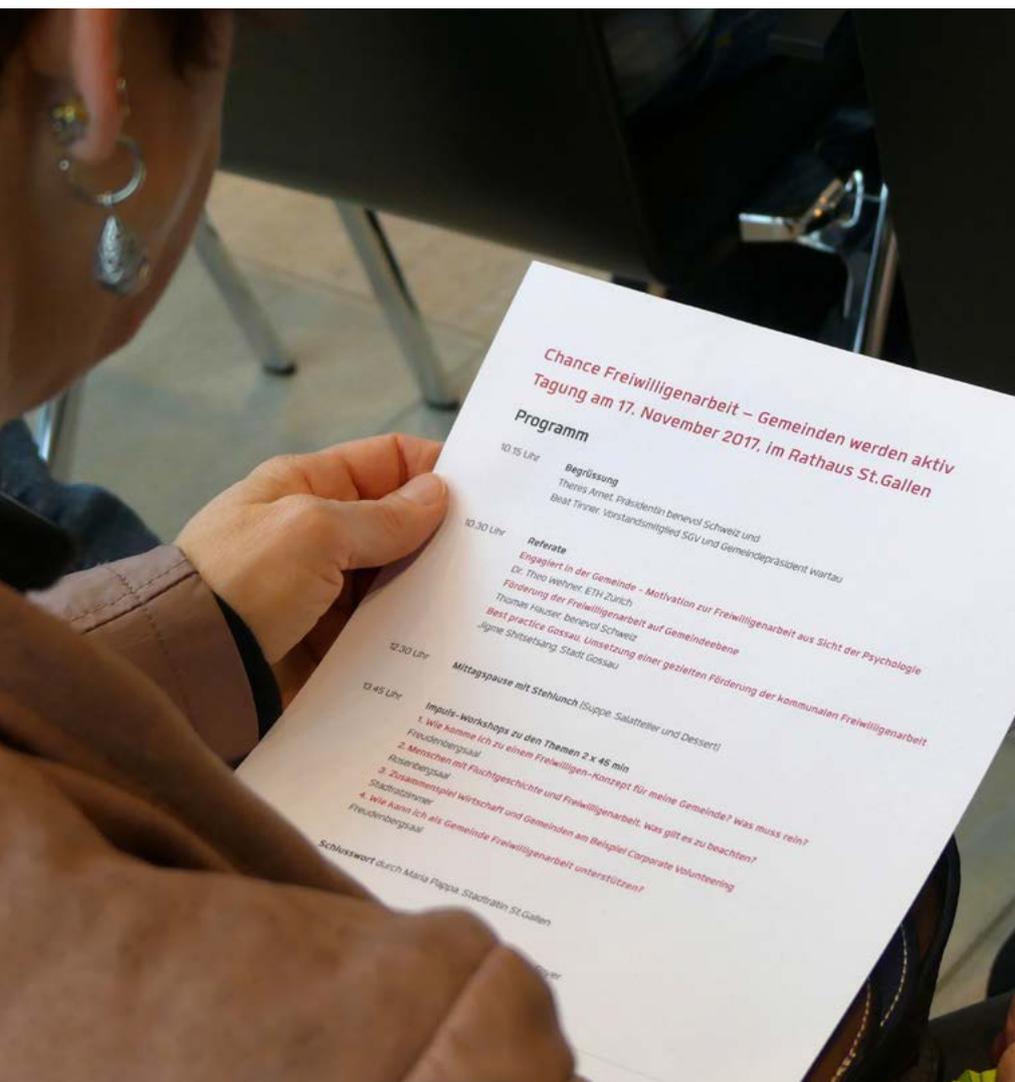
www.tinyurl.com/guida-biodiversita

PF17: ottenimento della clausola sulla considerazione dei comuni

L'ACS ha lottato con successo affinché il Progetto fiscale 17 (PF17) comprenda una disposizione che impegna i cantoni a tenere adeguatamente in considerazione le città e i comuni. Nella procedura di consultazione l'ACS ha sollecitato una formulazione più esplicita della clausola sulla considerazione dei comuni. Chiede che i cantoni siano tenuti a compensare in modo adeguato gli effetti della riforma fiscale sui comuni. Ed esige che nel PF17 la quota-parte dell'imposta federale diretta versata ai cantoni vada riportata al 21,2 per cento.

Lanciata l'idea di un referendum dei comuni a livello federale

A metà settembre 2017, Reto Lindegger, direttore dell'ACS, e Andreas Müller, responsabile del progetto Milizia presso l'ACS, hanno chiesto l'introduzione di un referendum dei comuni a livello federale. Nella sessione autunnale 2017, il consigliere nazionale Stefan Müller-Altermatt ha presentato l'iniziativa par-



In collaborazione con benevol Svizzera, l'ACS ha organizzato una conferenza sul tema della promozione del volontariato nei comuni. Foto: Stephanie Schulze

lamentare «Referendum dei comuni a livello federale». Con il referendum dei comuni, la Costituzione federale sarebbe completata adeguatamente: gli organi comunali avrebbero la possibilità di esercitare un'influenza a difesa della propria libertà di organizzazione nel caso in cui dovessero vederla minacciata da un progetto federale. Gli elettori potrebbero decidere se approvare l'atto del Parlamento o se dare ragione ai comuni.

Informazioni:

www.tinyurl.com/referendum-dei-comuni

Elaborazione tripartita del piano d'azione nazionale contro l'estremismo

Sotto la direzione del Delegato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza, Confederazione, cantoni, città e comuni hanno elaborato di comune intesa il Piano d'azione nazionale per prevenire e combattere la radicalizzazione e l'estremismo violento. Nel mese di novembre 2017 la Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia, la Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione, la Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle opere sociali nonché l'ACS e l'Unione delle città svizzere hanno adottato all'unanimità il piano d'azione. Il piano d'azione contiene 26 misure che poggiano sui numerosi sforzi già in atto. Si basa sul principio fondamentale secondo cui la collaborazione interdisciplinare istituzionalizzata è l'elemento portante di una prevenzione efficace.

AG con il consigliere federale Alain Berset, presentazioni coinvolgenti e assegnazione di un premio

Visita di un consigliere federale, relazioni sulla politica della vecchiaia e sanitaria e conferimento del premio «Comune sano/Città sana 2017» a Kriens, Lancy e Sciaffusa: la 64ª Assemblea generale dell'ACS, svoltasi a Berna nell'ambito della fiera Suisse Public, ha offerto, oltre alle questioni statutarie, un programma interessante e variegato. In occasione dell'Assemblea generale, il consigliere federale Alain Berset ha definito i comuni «gli interlocutori statali più importanti dei cittadini». Per la Svizzera, così Berset, è fondamentale che i diversi

livelli istituzionali collaborino strettamente e senza riserve.

Informazioni:

www.tinyurl.com/ag-ac-2017

Cure mediche di base: sono richiesti nuovi modelli

Sempre più persone in Svizzera diventano sempre più anziane. Nei prossimi 20 anni la domanda di prestazioni mediche e di cura aumenterà sensibilmente. Per far fronte alle numerose sfide nella medicina di base sono necessari una migliore collaborazione e nuovi modelli. In collaborazione con cinque altre organizzazioni, mediante risoluzione l'ACS ha chiesto alla politica di creare le condizioni quadro necessarie per nuovi modelli di assistenza sanitaria e di eliminare tutti i disincentivi finanziari che ostacolano la creazione di modelli integrati. La risoluzione è stata presentata al consigliere federale Alain Berset al Forum per la medicina di base.

Aggiornamento della guida «Mantenimento del valore delle strade»

Con la supervisione dell'Organizzazione infrastrutture comunali (OIC) e dell'ACS, le associazioni comunali hanno recentemente ripubblicato le linee guida «Mantenimento del valore delle strade». Le linee guida aiutano i comuni nell'elaborazione e nella verifica delle strategie per il mantenimento del valore delle reti stradali. Le raccomandazioni e gli esempi sono tali da adattarsi ai comuni di ogni dimensione.

Informazioni (in tedesco e francese):

www.tinyurl.com/werterhalt-strassen
www.tinyurl.com/maintien-valeur-routes

«in comune»: promozione dei processi partecipativi nei comuni

Negli ultimi dodici mesi, il team dell'ACS che si occupa del progetto «in comune» ha affrontato con numerosi comuni il tema dell'approccio partecipativo e ha sviluppato vari progetti. A Bühler (AR), ad esempio, è stato possibile trovare nuove soluzioni per instaurare un dialogo con le associazioni, per ricostruire

un punto d'incontro per i giovani collaborando con gli adolescenti e organizzare un punto d'incontro per i pensionati. A Bussigny (VD) è in corso un dialogo con gli abitanti della zona sud del paese, caratterizzata da un'alta quota di popolazione migrante, con l'obiettivo di valorizzare insieme il quartiere. Sul sito in-comune.ch (in tedesco e francese) vengono regolarmente presentati nuovi stimolanti progetti provenienti da tutta la Svizzera.

Informazioni (in tedesco e francese):

www.in-comune.ch

Creazione di un sito web sul sistema di milizia

L'ACS si impegna in favore del rafforzamento del sistema di milizia. Occorre soprattutto motivare i giovani a impegnarsi negli esecutivi comunali. In collaborazione con Economiesuisse e il «Gruppe junger Gemeinderäte Oberaargau», l'ACS ha realizzato la piattaforma informativa milizsystem.ch (in tedesco), contenente tra l'altro resoconti di esperienze, esempi di buone pratiche e messaggi video. In questo modo si intende interpellare politiche e politici, ma anche le aziende. Per l'ACS il mantenimento del sistema di milizia riveste la massima priorità. Per il 2019, perciò, l'ACS ha in progetto l'«Anno dell'operato di milizia».

Informazioni (in tedesco):

www.milizsystem.ch

carvelo2go: lancio di un'offerta per i comuni

In collaborazione con l'ACS, all'inizio del 2017 l'Accademia della mobilità ha lanciato l'offerta «carvelo2go per i comuni». Proponendo una nuova forma di mobilità, le bici cargo elettriche sono un complemento ideale agli attuali programmi di mobilità. Questi mezzi hanno un enorme potenziale, non soltanto nelle città, ma anche nei comuni più piccoli: i loro utenti non conoscono i problemi delle code o di posteggio. Efficienti e salutari, queste bici offrono sovente un'alternativa intelligente rispetto all'automobile.

Informazioni:

www.tinyurl.com/carvelo2go-it

Relazioni con i media

Rispetto al 2016 il numero di articoli e servizi nei media è nuovamente aumentato. Questa evoluzione è da attribuire al potenziamento delle attività (di comunicazione), ma anche all'accresciuto grado di notorietà dell'associazione. L'ACS ha ricevuto sempre più richieste da parte dei media sui temi più disparati. In tutta la Svizzera, nell'anno in esame sono apparsi più di 200 articoli su quotidiani o riviste e trasmessi una quindicina di servizi radiofonici o televisivi sull'ACS. Tra i temi che hanno riscontrato più interesse figurano gli uffici postali e il turismo degli acquisti, il sondaggio dell'ACS sui festeggiamenti del 1° Agosto nei comuni, nonché la proposta di istituire un referendum dei Comuni a livello federale (vedi Successi).



«10vor10», SRF, 11.5.2017

Fête nationale Un sondage réalisé par l'Association des communes suisses révèle que 13% d'entre elles renoncent à organiser des festivités.

«24 heures», 27.7.2017



«10vor10», SRF, 22.12.2017

AUSTAUSCH AUF GEMEINDEEBENE



Der Vertreter des Gemeindeverbands, Gustave Muheim, ergreift das Wort. «In den Gemeinden finden die täglichen Tragödien statt», sagt er. Nötig seien deshalb

Werkzeuge und Plattformen, damit sich beispielsweise Sportvereine, Schulbehörde und die Gemeinde austauschen können.

Wichtig sei auch ein Katalog guter Praktiken, an dem sich die Gemeinden orientieren können. Denkbar seien auch regionale Zusammenarbeit. Er erwähnt den Verbund um Lausanne, dem 26 Gemeinden angehören.

«Tagesanzeiger» online, 4.12.2017

Les communes suisses doivent-elles bénéficier d'un droit de référendum au niveau fédéral?

Radio RTS, 30.9.2017



Le 19:30, RTS Info, 4.12.2017

Volksrechte

Gemeindeverband plädiert für ein Gemeindereferendum auf Bundesebene

«Blick online», 12.9.2017



Tagesschau, SRF, 9.1.2017

BERNA

10.04.2017 15:39 | LETTO 35

L'Associazione dei comuni svizzeri dice "sì" alla Strategia energetica 2050

Ticinonline, 10.4.2017

L'Association des communes suisses doute aussi de la base juridique de cet instrument. Elles souhaitent pouvoir combiner une compensation en volume et une compensation qualitative dans l'intérêt public, une flexibilité également réclamée par le PLR et le PDC. Les communes plaident pour des planifications d'essai afin d'en vérifier la faisabilité.

«24 heures», 5.9.2017

Asilo

Nell'anno in esame, insieme all'UCS e alla Conferenza delle direttrici e dei direttori delle opere sociali, l'ACS ha partecipato a due consultazioni delle commissioni federali sull'abolizione dello statuto dell'ammissione provvisoria di persone con diritto di rimanere. Questa possibilità di consultazione è stata resa possibile da una mozione d'ordine presentata dal presidente dell'ACS Hannes Germann al Consiglio degli Stati. Inizialmente il Consiglio degli Stati non voleva sentire i comuni – i diretti interessati – su questa importante questione. La grande maggioranza delle persone che beneficiano della cosiddetta ammissione provvisoria rimane per molti anni in Svizzera, dato che non può essere rispettata nel proprio Paese di origine. Tuttavia, a causa di questo statuto equivoco e ingannevole queste persone non riescono a trovare lavoro e dipendono dall'aiuto sociale. L'aumento dei costi dell'aiuto sociale accresce costantemente la pressione sui comuni: è pertanto indispensabile eliminare rapidamente gli ostacoli che impediscono l'integrazione di queste persone nel mercato del lavoro. L'ACS è dell'opinione che qui non bastano misure puntuali: ci vuole uno statuto veramente nuovo nonché processi di integrazione migliori e più efficienti in tutta la Svizzera.

Formazione

A metà agosto, l'organo responsabile dell'Associazione Formazione professionale superiore in amministrazione pubblica (FPS ap) ha affidato la direzione della sede operativa e la segreteria d'esame alla società Federas Beratung AG di Zurigo. In collaborazione con la commissione per la garanzia della qualità competente, nella seconda metà dell'anno la segreteria d'esame ha svolto importanti lavori tra cui la creazione di una banca dati per una gestione efficiente degli esami, il reclutamento di periti, l'elaborazione di griglie e basi di valutazione per l'esame scritto e orale, nonché la determinazione della tassa d'esame e del programma d'esame. I primi esami si terranno nell'estate 2018. Grazie alla formazione professionale superiore la Svizzera dispone di uno strumento unico nel campo della formazione continua. L'Associazione FPS ap è stata fondata nel 2012 con l'obiettivo di rafforzare le amministrazioni pubbliche di Confederazione, cantoni e comuni realizzando esami di professione ed esami professionali superiori riconosciuti a livello federale nell'am-

bito della formazione professionale superiore. L'ACS è membro fondatore dell'associazione.

E-government

Anche nel 2017 i rappresentanti dell'ACS hanno partecipato ai lavori sulla strategia di e-government e sulla sua attuazione in seno agli organi tripartiti di E-government Svizzera. I comuni sono il primo punto di contatto tra la popolazione e lo Stato e svolgono un ruolo centrale nell'impostazione della comunicazione futura con i cittadini. Su iniziativa dell'ACS, tramite una lettera congiunta indirizzata al consigliere federale Ueli Maurer, le associazioni dei comuni si sono opposte con successo al fatto che i cantoni e la Confederazione elaborino linee guida di e-government escludendo dai lavori il livello comunale. Un rappresentante dell'ACS opererà pertanto in seno al gruppo di lavoro tecnico della Conferenza dei Governi cantonali, incaricato di elaborare principi e linee guida congiunte in materia di governo elettronico.

La crescente diffusione dei nuovi media offre ai comuni possibilità di contatto con la popolazione completamente nuove. L'ACS si impegna con vigore affinché la partecipazione elettronica e la standardizzazione dell'infrastruttura di base vengano inserite quali temi centrali nella rielaborazione della strategia di E-government Svizzera. L'obiettivo è di assicurare un trasferimento più semplice di soluzioni di governo elettronico da un comune all'altro.

Dialogo sull'integrazione

Una buona integrazione richiede una stretta collaborazione a vari livelli: tra la politica, l'economia e la società civile, tra settori politici quali formazione, lavoro, socialità e sanità e tra la popolazione residente e la popolazione immigrata. Per questo motivo nel 2012 la Conferenza tripartita (CT), la piattaforma della Confederazione, dei cantoni, delle città e dei comuni, ha lanciato il dialogo sull'integrazione con l'obiettivo di approfondire la collaborazione tra settore pubblico e privato in tre settori: lavoro e formazione, prima infanzia e convivenza. Nel quadro di questa iniziativa, attori istituzionali e privati, perseguendo obiettivi comuni, hanno lanciato progetti di integrazione concreti. Alla 3a Conferenza nazionale sull'integrazione svoltasi il 19 giugno 2017, cui hanno partecipato 250 rappresentanti del mondo politico, degli enti pubblici e di organizzazioni private, si è potuto tracciare un

bilancio complessivamente positivo. Nel mese di novembre dell'anno in esame, sulla scorta di questi risultati la CT ha adottato raccomandazioni concrete all'attenzione delle autorità competenti della Confederazione, dei cantoni, delle città e dei comuni, nonché dell'economia e della società civile.

Comunicazione

Nell'estate 2016 la sede operativa aveva elaborato una ripartizione più chiara dei compiti nei settori informazione/comunicazione; nell'anno in esame i lavori sono stati incentrati sul consolidamento della comunicazione della nostra associazione. Nell'estate 2017 il sito web dell'ACS, punto cardine della nostra comunicazione, è stato aggiornato e reso più agevole.

Nell'anno in esame l'ACS ha pubblicato undici comunicati stampa e inviato 16 newsletter. Twitter è diventato un importante strumento della comunicazione dell'associazione. Durante i convegni e all'Assemblea generale si è «twittato» in diretta ed è cresciuto il dialogo con i follower dell'ACS, che nel frattempo sono più di 830. Le crescenti attività di comunicazione e il maggiore grado di notorietà dell'ACS si sono tradotti in un aumento di richieste da parte dei media e di articoli e servizi degli stessi (vedi al capitolo «L'ACS nei media»). Nell'anno in esame l'ACS ha inoltre pubblicato la Guida «Biodiversità nei comuni» e, in collaborazione con l'organizzazione Infrastrutture comunali e l'UCS, ha aggiornato la Guida «Mantenimento del valore delle strade» (vedi Successi).

Cultura

Con il Dialogo culturale nazionale è stata creata una piattaforma tripartita volta a promuovere la collaborazione e la coordinazione dei livelli istituzionali in ambito culturale. Secondo l'ACS, la Confederazione ha dato finora prova di prendere molto sul serio le istanze dei cantoni e dei comuni. Il Dialogo offre all'ACS un'occasione per richiamare l'attenzione sull'impegno dei comuni medi e piccoli. Non solo grandi città come Zurigo, Basilea, Ginevra o Losanna promuovono la cultura, anche i comuni rurali svolgono un lavoro prezioso. Gli obiettivi strategici del Messaggio sulla cultura dovrebbero interessare particolarmente le città e i comuni che si avvalgono di una promozione della cultura professionale, anche in considerazione dell'orientamento delle proprie linee di sviluppo culturale. Per i comuni medi e piccoli, che in parte non dispongono nemmeno di un pro-

prio ufficio/dicastero cultura, gli obiettivi strategici della Confederazione risultano piuttosto astratti. Qui la sfida sta nel scomporli in obiettivi concreti più accessibili e comprensibili.

Nella sua riunione del 6 novembre 2017, il Dialogo culturale nazionale ha discusso lo stato del suo programma di lavoro per il periodo 2016–2020, prendendo nota dei buoni progressi compiuti. I partner esamineranno l'opportunità di pubblicare un bilancio sul tema «Partecipazione culturale». Per il 2018 è inoltre prevista una rilevazione dei monumenti storici al fine di effettuare una prima statistica nazionale in materia.

Cure mediche di base

In Svizzera, sempre più persone diventano sempre più anziane. Nei prossimi 20 anni la domanda di prestazioni mediche e di cura aumenterà in modo significativo. Con le riforme nell'ambito delle cure e delle prestazioni complementari, al centro dell'agenda politica figurano progetti di vasta portata che avranno ripercussioni dirette sui comuni. Per far fronte alle numerose sfide nella medicina di base sono necessarie nuove strutture sanitarie, una migliore collaborazione e nuovi modelli di finanziamento. In collaborazione con l'UCS, la Società Svizzera dei Farmacisti pharma-Suisse, Spitex Svizzera, Curaviva Svizzera e Medici di famiglia e dell'infanzia Svizzera, nel 2017 l'ACS ha presentato una risoluzione con la quale chiede alla politica di creare le condizioni quadro necessarie per nuovi modelli di assistenza sanitaria e di eliminare tutti i disincentivi finanziari che ostacolano la creazione di modelli integrati. La risoluzione è stata consegnata al consigliere federale Alain Berset al Forum per la medicina di base.

Partecipazione

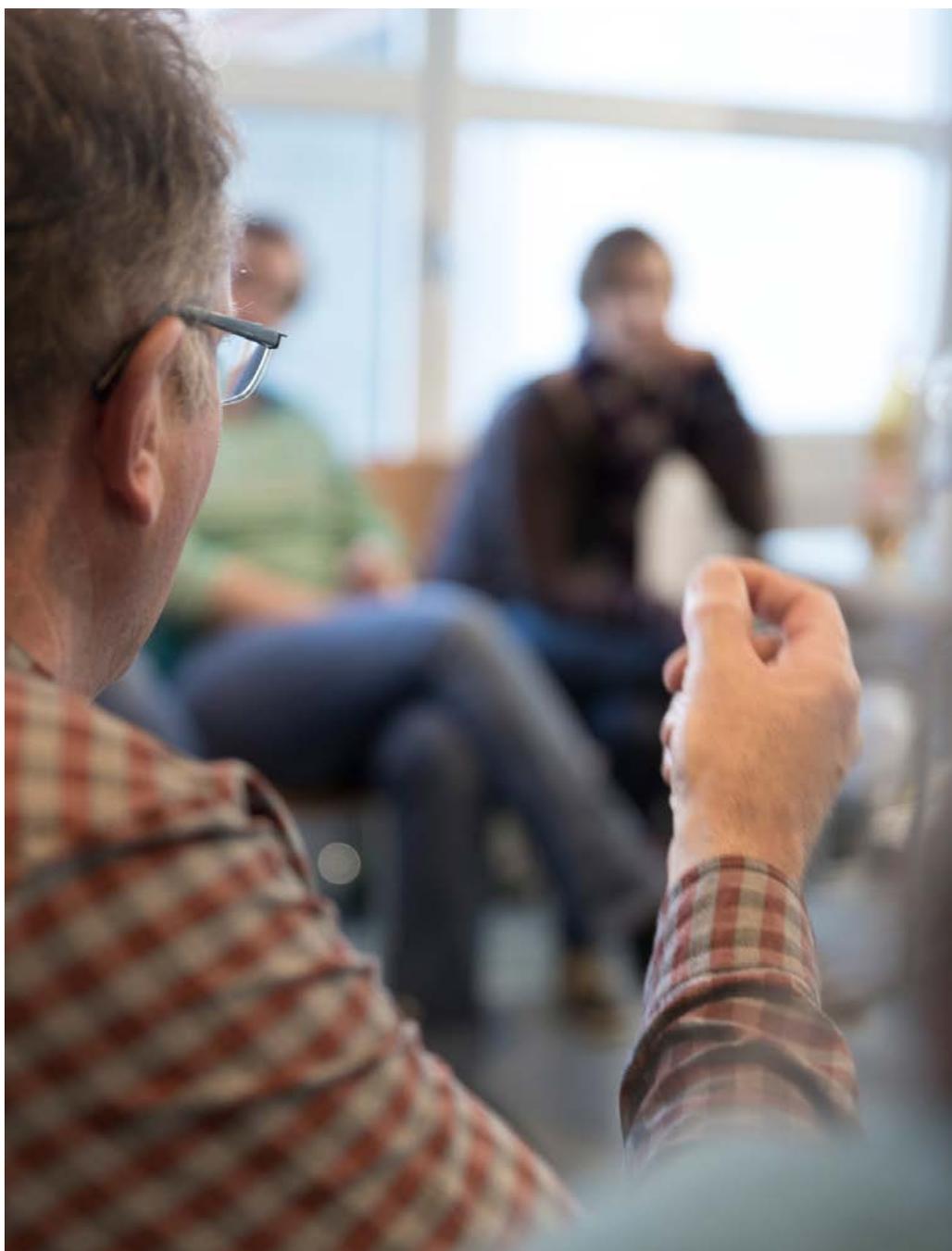
Con il progetto «in comune» l'ACS intende promuovere la partecipazione a livello comunale e rafforzare il sistema di milizia. A metà febbraio 2017 è stato attivato il sito web in-comune.ch in lingua tedesca e francese. Le rubriche centrali consistono in un blog e una banca dati dei progetti partecipativi. Il blog offre al personale specializzato attivo nel campo della partecipazione una piattaforma per presentare i propri progetti, approfondire aspetti del tema o spiegare i metodi di gestione partecipativa possibili. La banca dati conta attualmente 24 progetti partecipativi, 5 provenienti dalla Svizzera francese e 19 dalla Svizzera tedesca. Sul sito in-comune.ch

si trovano inoltre informazioni su eventi attuali, sui metodi di gestione partecipativa, sull'ACS e sul partner di progetto, la Commissione federale della migrazione.

Nel 2017 l'ACS ha accompagnato due comuni pilota nella realizzazione di progetti partecipativi: Bühler (AR) e Bussigny (VD). Bühler vanta già singoli progetti in fase avanzata: un Jugendcafé (caffè dei giovani) in cui i giovani a partire dai 16 anni possono incontrarsi e scambiare opinioni; un punto d'incontro volto a mettere in contatto tra di loro gli abitanti dopo il pensionamento; incontri-aperitivo mirati a promuovere lo

scambio di idee tra diversi attori della società civile. A Bussigny, in un campo sportivo sono stati installati un «tavolo d'incontro» e panchine, con la possibilità di coltivare insieme fiori, erbe aromatiche e verdure.

Nel corso di un convegno condotto con benevol Svizzera a San Gallo, l'ACS ha illustrato in che modo i comuni possono promuovere e rafforzare il volontariato. Nell'ambito di quattro workshop gli oltre 60 partecipanti hanno potuto approfondire i temi «L'idea del volontariato», «Persone con storie di fuga e volontariato», «Corporate Volunteering» e «Sostegno al volontariato».



Con il progetto «in comune» l'ACS intende promuovere la disponibilità partecipativa a livello comunale.

Foto: Severin Nowacki

Sviluppo territoriale

Anche nel 2017 l'ACS si è occupata della seconda fase della revisione della Legge sulla pianificazione del territorio. L'avamprogetto dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale presenta tuttora molte carenze ed è attualmente in un'ulteriore fase di rielaborazione. Si intende soprattutto approfondire la strategia pianificatoria e renderla più coerente con gli altri articoli. Come è stato il caso nell'anno in esame, anche nel 2018 l'ACS parteciperà attivamente a vari workshop sulla strategia pianificatoria. L'ACS è convinta che la strategia pianificatoria consentirà di trovare soluzioni qualitativamente migliori e più compatibili con il paesaggio e che le normative per le costruzioni fuori delle zone edificabili possano essere semplificate aumentando contemporaneamente il margine d'azione nell'ambito della pianificazione. Tuttavia, ciò sarà unicamente possibile se con la strategia pianificatoria verrà anche adeguata l'intera sistemica in materia di costruzioni fuori delle zone edificabili, il che richiederà la modifica o addirittura la soppressione di articoli esistenti. L'ACS si impegnerà a favore di uno snellimento della legge ed esaminerà criticamente le soluzioni contemplate per quanto attiene alla loro applicabilità nella pratica quotidiana.

Le organizzazioni promotrici hanno adottato il rapporto quinquennale sul Progetto territoriale Svizzera. Il rapporto presenta un'analisi critica della situazione e un riconoscimento di quanto è stato raggiunto finora. Inoltre esso delinea gli indirizzi generali della collaborazione tripartita per il periodo 2018–2022 indicando i campi tematici prioritari in materia.

«Comune Svizzero»

Stimolata da un commento critico giunto da un comune della Svizzera romanda, la redazione della rivista «Comune Svizzero» ha condotto un'indagine per appurare l'opinione dei lettori della Svizzera romanda sul mix linguistico della rivista. Tenendo conto delle risposte praticamente unanimi, la redazione ne ha adeguato la struttura. Dal mese di giugno 2017 «Comune Svizzero» è pertanto strutturato in funzione delle lingue, con una parte in italiano, una in francese e una in tedesco. Da allora, tenendo conto delle possibilità finanziarie, il tema centrale del mese viene presentato in tre lingue. Inoltre è aumentato il numero di articoli in lingua italiana e francese. In questo modo «Comune Svizzero» desidera rafforzare la propria immagine, os-

sia quella di una rivista per tutti i comuni della Svizzera.

Nel 2017, la gamma di esempi di buona pratica provenienti da comuni svizzeri spaziava dall'attuazione dell'iniziativa sulle residenze secondarie e la revisione della Legge sulla pianificazione del territorio, a idee originali per mantenere in vita gli abitati, fino al sondaggio, molto seguito dai media, sull'organizzazione dei festeggiamenti del 1° Agosto (vedi al capitolo «LACS nei media»). Con i suoi contributi dedicati alla Riforma III dell'imposizione delle imprese, alla problematica della chiusura degli uffici postali, con articoli sul tema migrazione/integrazione e con il numero speciale sulle energie rinnovabili, «Comune Svizzero» è rimasto al centro dell'attualità politica. La rivista ha inoltre definito priorità specifiche con pubblicazioni sul tema della partecipazione e della politica di milizia e un'edizione speciale sulle usanze e sulle tradizioni viventi della Svizzera. Nel 2017 il numero di pagine di «Comune Svizzero» è nettamente aumentato. Tenendo conto del calo delle entrate pubblicitarie, nel 2018 la sfida sarà nel soddisfare, malgrado la riduzione del numero di pagine, le esigenze di fondatezza e di equilibrio linguistico.

Socialità

Il sostegno alla prima infanzia volto a favorire le pari opportunità sta acquistando sempre più importanza in Svizzera. Nei primi anni di vita vengono poste importanti basi per lo sviluppo futuro. La presenza di valide strutture di istruzione e consulenza nella prima infanzia può contribuire a ridurre il rischio di povertà e i costi sociali che ne conseguono. In veste di partner del Programma nazionale contro la povertà (2014–2018) l'ACS si è impegnata anche nell'anno in esame a favore di provvedimenti efficaci di prevenzione e di lotta contro la povertà e pertanto di un potenziamento del sostegno alla prima infanzia. Nell'ambito del progetto «Comuni quali piattaforma strategica e facilitatori di rete nell'ambito del sostegno alla prima infanzia», su mandato dell'ACS il Dipartimento lavoro sociale della Scuola universitaria professionale di Lucerna (HSLU-SA) ha condotto tra i comuni un sondaggio online volto a rilevare le strategie comunali nei comuni piccoli e medi e il loro bisogno di supporto in materia di sostegno alla prima infanzia. Contemporaneamente, l'ACS ha partecipato all'elaborazione di una guida pratica orientativa mirata a fornire ai comuni una visione d'insieme e un aiuto concreto in materia di soste-

gno alla prima infanzia. Lo studio dell'HSLU-SA e la guida dell'ACS e dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali sono stati pubblicati nella primavera 2018 e presentati nell'ambito di seminari organizzati nelle diverse regioni linguistiche.

Mobilità

Il 12 febbraio 2017 il popolo svizzero ha approvato il Fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato (FOSTRA), per il quale l'ACS si era fortemente impegnata. Nella prima metà del 2018 si svolge la consultazione sul Programma di sviluppo strategico strade nazionali e sul nuovo Programma Traffico d'agglomerato, che d'ora in poi saranno finanziati dal FOSTRA.

La mobilità è in forte evoluzione e l'ACS partecipa anche a gruppi di lavoro sulla mobilità elettrica e le stazioni di ricarica. In collaborazione con l'Unione dei trasporti pubblici e AutoPostale, l'ACS sta elaborando una breve guida per i comuni sull'attuazione della Legge sui disabili nell'ambito delle fermate dei trasporti pubblici. La maggior parte delle fermate di autobus e tram è di proprietà dei comuni e spetta pertanto a questi ultimi adeguarle per eliminare ogni barriera architettonica entro la fine del 2023. Nel 2017 il premio «Flux – Snodo d'oro» è stato attribuito a Château d'Oex. Con il «Flux» vengono premiati gli snodi dei trasporti pubblici convincenti sia dal punto di vista della clientela, sia da quello aziendale e strutturale. L'ACS è membro della giuria.

Nel 2017 l'offerta «carvelo2go per i comuni» è stata sperimentata con grande successo in nove comuni pionieri, tra i quali anche un comune di montagna (vedi anche Successi). Per il 2018 sono previsti posti di stazionamento per bici cargo in altri dodici comuni. Per poter procedere a una valutazione del progetto, alla fine del 2018 verrà condotto un sondaggio tra gli utenti nei comuni.

Durante l'anno di riferimento, l'ACS ha preso posizione sugli oggetti seguenti:

Procedure di consultazione

- Progetto fiscale 17 (PF17)
- Revisione delle prescrizioni concernenti la licenza di condurre
- Approvazione della Convenzione del Consiglio d'Europa del 3 luglio 2016 su un approccio integrato in materia di sicurezza fisica, sicurezza pubblica e servizi in occasione di incontri calcistici e di altre manifestazioni sportive
- Revisione della legge sulle forze idriche
- Seconda tappa della revisione parziale della legge sulla pianificazione del territorio
- Ordinanza concernente le multe disciplinari
- Modifica dell'ordinanza 2 sull'asilo relativa alle questioni finanziarie e dell'ordinanza sull'integrazione degli stranieri
- Pacchetto d'ordinanze in materie ambientale, primavera 2018: presa di posizione sull'ordinanza contro l'inquinamento fonico
- Trattamento fiscale delle spese per la cura dei figli da parte di terzi
- Decreto federale concernente un credito quadro per aumentare la dotazione del fondo di rotazione a favore dell'edilizia abitativa di utilità pubblica
- Modifica dell'ordinanza sulla definizione et l'adeguamento delle strutture tariffali nell'assicurazione malattie
- Modifica della Legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (Lex Koller)
- Legge federale sui mezzi d'identificazione elettronica riconosciuti (Legge sull'eID)
- Revisione dell'ordinanza sulla radiotelevisione
- Modifica dell'ordinanza concernente l'imposta sul valore aggiunto
- Procedura di consultazione concernente l'iniziativa parlamentare «Inserire in modo permanente l'aliquota speciale IVA per le prestazioni del settore alberghiero»
- Velocizzazione delle procedure d'asilo (Riassetto del settore dell'asilo). Entrata in vigore parziale della modifica del 25 settembre 2015 della legge sull'asilo
- Modifica dell'ordinanza del DFI del 25 novembre 2015 sulle regioni di premio

Consultazioni in seno alle commissioni parlamentari

- Riforma delle PC, CSSS Consiglio degli Stati, 23 gennaio 2017
- Rapporto concernente la valutazione della legge sulle poste, CTT Consiglio nazionale, 14 febbraio 2017
- Rapporto concernente la valutazione della legge sulle poste, CTT Consiglio degli Stati, 11 maggio 2017
- Iniziativa bici, CTT Consiglio degli Stati, 24 ottobre 2017
- Sostituire lo statuto dell'ammissione provvisoria, CIP Consiglio degli Stati, 17 novembre 2017

Assemblea generale

La 64esima Assemblea generale dell'ACS ha avuto luogo il 15 giugno 2017 nel quadro della fiera professionale Suisse Public a Berna. I delegati hanno eletto Beat Bucheli quale nuovo membro del Comitato dell'ACS. Il Canton Lucerna è pertanto di nuovo rappresentato nel comitato composto da 15 membri. Beat Bucheli è sindaco di Werthenstein dal 2004 e vicepresidente dell'Associazione dei Comuni lucernesi dal 2015. I delegati hanno approvato anche gli altri punti statuari: rapporto annuale 2016, conto annuale 2016, approvazione dell'operato del comitato e determinazione delle quote sociali 2018 (invariate).

Al termine della parte statutaria, il consigliere federale Alain Berset ha parlato di politica della sanità. «Il numero di persone affette da malattie croniche è in continuo aumento e noi abbiamo il difficile compito di offrir loro un'assistenza di buona qualità senza compromettere la sostenibilità finanziaria e l'accessibilità del sistema», ha affermato Alain Berset. Così sintetizza la situazione il capo del Dipartimento federale dell'interno, che ha esortato tutti gli attori del settore ad assumersi le proprie responsabilità sfruttando fino in fondo le possibilità di cui dispongono. Alain Berset ha parlato anche della riforma Previdenza 2020, sottoposta a votazione popolare a fine settembre 2017. Nel suo intervento Hannes Germann ha esaminato le attuali sfide della politica della vecchiaia e della sanità. Per i comuni si tratta di appurare come assicurare in futuro alle persone anziane un'assistenza sanitaria e cure adeguate al fabbisogno, sostenibili e finanziabili. «Con le riforme nell'ambito delle cure di lunga durata, del finanziamento delle cure e delle prestazioni complementari, nei prossimi anni la politica dovrà affrontare progetti di vasta portata che avranno ripercussioni dirette a livello comunale», ha affermato Hannes Germann. L'ACS fornisce un importante contributo al dibattito su quali offerte deve comprendere a livello comunale il «pacchetto complessivo cure mediche di base» (vedi anche Successi).

Dopo gli interventi del consigliere federale Alain Berset e del presidente dell'ACS Hannes Germann si è svolta l'assegnazione del premio nazionale «Comune sano/Città sana 2017». Il premio della Fondazione svizzera per la salute Radix, sostenuto anche dall'ACS, è stato conferito a Kriens (LU), Lancy (GE) e alla città di Sciaffusa.

Comitato, direzione e organo di revisione

Nel 2017, il comitato dell'ACS era composto dalle seguenti persone:

presidente	Hannes Germann, consigliere agli Stati, Opfertshofen (SH)
vice presidenti	Helene Spiess, sindaco, Buochs (NW) Gustave Muheim, sindaco, Belmont-sur-Lausanne (VD)
membri	Beat Bucheli, sindaco, Werthenstein (LU), da giugno 2017 Christine Bulliard-Marbach, consigliera nazionale, Ueberstorf (FR) Riccardo Calastri, sindaco, Sementina (TI) Renate Gautschy, granconsigliera, sindaco, Gontenschwil (AG) Dr. Rudolf Grüniger, presidente Federazione svizzera dei patriziati, Basilea Beat Tinner, granconsigliere, sindaco, Wartau (SG) Daniel Albertin, granconsigliere, sindaco, Albula/Alvra (GR) Damien Chappuis, sindaco, Delémont (JU) Jean-Michel Karr, consigliere comunale, Chêne-Bougeries (GE) Jörg Kündig, granconsigliere, sindaco, presidente GPVZH, Gossau (ZH) Jürg Marti, sindaco, Steffisburg (BE) Stéphane Pont, sindaco, Mollens (VS)
Sede operativa	Reto Lindegger, direttore Michael Bützer, vicedirettore, fino a marzo 2017 Claudia Hametner, responsabile istruzione, sanità e socialità, direttrice supplente da aprile 2017 Magdalena Meyer-Wiesmann, responsabile progetti, da maggio 2017 Andreas Müller, Public Affairs/responsabile progetto «sistema di milizia», da febbraio 2017 Tamara Angele, amministrazione/responsabile progetto, fino a novembre 2017 Anna Panzeri, responsabile progetti, da dicembre 2017 Christine Schmied, amministrazione Judith Wenger, collaboratrice scientifica, fino a ottobre 2017 Denise Lachat, caporedattrice «Comune Svizzero» Céline Hoppler, responsabile layout «Comune Svizzero», da febbraio fino a ottobre 2017 Martina Rieben, responsabile layout «Comune Svizzero», da ottobre 2017 Philippe Blatter, responsabile comunicazione dell'associazione Florène Zufferey, stagista (progetto «in comune»), da ottobre 2017 Fabrice Wullschleger, stagista (progetto «in comune»), fino a dicembre 2017
Organo di revisione	Fiduciaire Probitas SA, Bienne (BE)

Siamo lieti che nel 2017 i seguenti comuni abbiano deciso di aderire all'ACS:

Assens (VD)
Villorsonnens (FR)
Torny (FR)
Saint-Martin (FR)

Noréaz (FR)
Hauteville (FR)
Granges (FR)
Crésuz (FR)

Burgistein (BE)
La Praz (VD)
Herznach (AG)
Sennwald (SG)

Membri (1.1.2018)

Cantone	Numero di comuni	Numero di membri	Quota di membri
AG	212	161	76%
AI	6	5	83%
AR	20	19	95%
BE	346	255	74%
BL	86	69	80%
BS	3	2	67%
FR	135	98	73%
GE	45	34	76%
GL	3	3	100%
GR	108	80	74%
JU	56	22	39%
LU	83	51	61%
NE	31	18	58%
NW	11	11	100%
OW	7	7	100%
SG	77	67	87%
SH	26	24	92%
SO	109	99	91%
SZ	30	22	73%
TG	80	80	100%
TI	115	95	83%
UR	20	15	75%
VD	309	109	35%
VS	126	117	93%
ZG	11	8	73%
ZH	167	129	77%
Totale	2222	1600	72%

Nell'anno di riferimento, come conseguenza delle aggregazioni comunali il numero dei comuni svizzeri si è ridotto da 2254 a 2222. Il numero di membri è diminuito da 1628 a 1600, la quota di iscrizione è rimasta invariata al 72%.

Conto annuale 2017 e budget 2018

	BUDGET	RECHNUNG	BUDGET
	2018	2017	2017
Betrieblicher Ertrag	1'832'000.00	1'891'426.69	2'048'500
Ertrag Generalsekretariat	1'121'000	1'289'250.82	1'423'000
Mitgliederbeiträge	1'065'000	1'062'810.00	1'060'000
Adressenverkauf	40'000	38'568.83	80'000
Dienstleistungserträge	3'000	2'528.87	7'000
Broschüren/Sep. Drucke	0	0.00	1'000
Ertrag Tagungen (inkl. Beitrag an GV)	10'000	0.00	10'000
Ertrag Suisse Public	0	182'799.40	210'000
Ertrag Sitzungszimmer/Parkplätze/Geschäftsräumlichkeiten	3'000	2'543.72	5'000
Weitere Erträge Generalsekretariat	0	0.00	50'000
Provisionserträge	170'000	209'480.00	185'000
Sonstige Erträge	35'500	37'186.15	7'000
Ertrag Zeitschrift	379'500	360'543.82	433'500
Abo-Verkäufe	17'500	34'554.08	17'500
Inserate Schweizer Gemeinde	350'000	314'523.34	400'000
Diverse Inserate / Beilagen	12'000	11'466.40	16'000
Verluste Forderungen	0	-5'034.10	
Betrieblicher Aufwand	-1'903'700.00	-2'773'705.22	-2'605'402.00
Personalkosten	-1'184'000	-1'146'582.55	-1'194'102
Löhne	-1'010'000	-970'725.40	-1'000'002
Leistungen von Sozialversicherungen	0	1'204.20	0
AHV/IV/EL/ALV	-77'000	-80'573.40	-84'400
Vorsorgeeinrichtung	-78'000	-79'108.05	-85'500
Unfall- u. Krankentaggeldversicherung	-17'000	-15'607.40	-17'200
Personalberatung	0	0.00	0
Aus- und Weiterbildung	0	0.00	-4'000
Übriger Personalaufwand	-2'000	-1'772.50	-3'000
Aufwand Zeitschrift	-308'500	-381'461.70	-299'000
Honorare (inkl. Übersetzungen)	-110'000	-139'100.65	-100'000
Druckkosten	-165'000	-207'272.70	-165'000
Porti	-30'000	-32'283.95	-30'000
Newsletter	-500	-89.10	-1'000
Sonstiger Aufwand Zeitschrift	-3'000	-2'715.30	-3'000
Übriger Betrieblicher Aufwand	-411'200	-1'245'660.97	-1'112'300
Fremdmiete	-88'000	-87'476.65	-88'000
Reinigung, Hilfsmaterial	-600	-324.40	-1'000
URE Immobilien	-1'500	0.00	-1'500
URE Büromobiliar und Büromaschinen	-3'000	-8'894.65	-5'000
URE Informatik	-35'000	-98'868.50	-35'000
Sachversicherungen	-1'100	-1'046.60	-1'500
Strom, Wasser, Kehricht	-2'500	-1'395.25	-2'500
Büromaterial, Drucksachen	-3'500	-3'959.55	-9'000
Fotokopierer	-3'000	-2'610.85	-4'000

	BUDGET	RECHNUNG	BUDGET
	2018	2017	2017
Zeitungen, Zeitschriften, Fachliteratur	-1'200	-2'326.85	-2'000
Telefon	-3'500	-3'553.35	-3'500
Porti	-6'000	-6'284.55	-6'000
Mitgliederbeiträge an Dritte	-8'000	-10'392.20	-10'000
Buchführungskosten	0	-18'652.10	-25'000
Honorare externe Mitarbeiter	-60'000	-144'584.95	-20'000
Entschädigungen Vorstand/Komm.	0	0.00	-70'000
Aufwand GV	-25'000	-37'825.50	-25'000
Aufwand Revisionsstelle	-3'300	-3'300.00	-3'300
Spesen Vorstand/Kommissionen	-8'000	-11'618.60	-12'000
Übriger Aufwand Vorstand	-5'000	-4'697.95	-5'000
Sonstiger Verwaltungsaufwand	-2'000	-3'834.75	-7'000
Stiftung SGV	0	-600'000.00	-600'000
Marketingmassnahmen	-2'000	-1'465.10	-5'000
Tagungen/Projekte	-100'000	-111'778.54	-120'000
Aufwand Fachtagungen	0	-2'600.00	0
Internet	-9'000	-15'490.73	-5'000
Aufwand Suisse Public	0	0.00	-8'000
Reise- und Kundenspesen	-18'000	-19'541.30	-16'000
Informationstätigkeit	-5'000	-12'220.50	-5'000
Vorsteuerkorrektur	-17'000	-30'917.55	-17'000
Abschreibungen auf Anlagevermögen	8'000	0.00	0
Abschreibungen auf Mobiliar/Maschinen/Informatik	8'000	0.00	0
Finanzaufwand und Finanzertrag	4'500	17'762.00	4'500
Zinsaufwand / Bankspesen	-1'500	-1'448.35	-1'500
Erträge aus Bankguthaben/Anlagen	6'000	5'015.35	6'000
Kursgewinne / Kursverluste Finanzanlagen		14'195.00	
Betriebsfremder Aufwand / Ertrag	0.00	16'283.80	0.00
Mieteinnahmen Untervermietung	15'000	16'283.80	
Ausserordentlicher Aufwand / Ertrag	0.00	-43'761.05	0.00
Ausserordentlicher Aufwand	0	-43'761.05	0
Entnahme aus Rückstellungen	0	0.00	0
Jahresgewinn / -verlust	-171'210.00	-891'993.77	-552'402

BILANCIO

B I L A N Z	Bestände per 1.1.2017	Zuwachs	Abgang	Bestände per 31.12.2017
Aktiven	2'011'566.91	90'075.54	874'678.01	1'226'964.44
Umlaufvermögen	1'556'521.91	75'880.54	874'678.01	757'724.44
Flüssige Mittel	1'333'109.62		729'619.42	603'490.20
Forderungen aus Lieferungen + Leistungen	154'008.54		102'112.14	51'896.40
Übrige Forderungen	44'615.85		42'946.45	1'669.40
Aktive Rechnungsabgrenzungen	24'787.90	75'880.54		100'668.44
Anlagevermögen	455'045.00	14'195.00	0.00	469'240.00
Finanzanlagen	455'045.00	14'195.00		469'240.00
Beteiligungen	0.00		0.00	0.00
Mobile Sachanlagen	0.00			0.00
Passiven	2'011'566.91	131'044.88	24'002.88	1'226'964.44
Fremdkapital	175'179.32	131'044.88	24'002.88	282'570.62
Verbindlichkeiten	60'039.60	131'044.88		191'433.78
Passive Rechnungsabgrenzungen	115'139.72		24'002.88	91'136.84
Eigenkapital	1'836'387.59	0.00	0.00	944'393.82
Verbandskapital	50'000.00			50'000.00
Freiwillige Gewinnreserve	1'786'387.59			1'786'387.59
Jahresverlust				-891'993.77